



**NESTRO**®



**40** JAHRE  
1977 - 2017

MADE IN  
GERMANY



## Wettbewerbsfähig durch Staubreduktion

Die Nachfrage nach technischen Kunststoffprodukten und Kunststoffverpackungen steigt weltweit weiter. Gleichzeitig steigen aber auch die Anforderungen. So gibt es eine starke Tendenz zu komplexen, kombinierten und integrierten Fertigungsprozessen mit erhöhtem Automatisierungsgrad und die wachsende werkstoffliche Vielfalt muss die Multifunktionalität der Endprodukte weiter verbessern. Die „individualisierte“ Produktion erhöht die Zahl von Produktvarianten mit nur noch sehr kurzen Lebenszyklen. Die enge Interaktion zwischen Werkstoff und Fertigungstechnologien (inklusive Automation bei der Herstellung von Leichtbaustrukturen) sowie eine noch effizientere Nutzung von Rohstoffen und Energie in allen Stufen der Prozess- und Wertschöpfungskette werden die Wachstumsstrategien in der Industrie prägen.



NESTRO® unterstützt Sie bei diesen neuen Herausforderungen, denn wir sorgen für optimale Arbeitsbedingungen. Unsere Systeme saugen Staub- und Bearbeitungsabfälle energieeffizient ab und helfen Ihnen so, perfekte Qualität bei reduzierten Stillstandzeiten umzusetzen. Wir fördern, zerkleinern, trennen, lagern und kompaktieren Ihr Restmaterial entsprechend Ihren Wünschen. Fragen Sie unseren Berater.

Die NESTRO® Lufttechnik wurde 1977 gegründet und ist heute einer der großen etablierten Hersteller von Produkten und Systemen für die Absaug- und Filtertechnik sowie für deren nachgeschaltete Heiztechnik, für die Oberflächentechnik, die Sortier- und Entsorgungstechnik - Made in Germany. Über 150 Mitarbeiter entwickeln und produzieren hochwertige und energetisch optimierte Lösungen gemäß individueller Kundenspezifikation. Als Partner des Fachhandels für die Kunststoffbearbeitung kennen wir die gewachsenen Anforderungen der Maschinentechnologie. Moderne CNC-Maschinen erfordern leistungsstarke und strapazierfähige Lösungen - von der Schlauchführung in drei Dimensionen bis zur Verarbeitung der Späne- und Staubmenge.

## Competitive through Dust Reduction

The global demand for technical plastic products and plastic packaging continues to grow. At the same time, so also the requirements. So there is a strong trend towards complex, combined and integrated manufacturing processes with an increased degree of automation. At the same time, the growing material and mechanical diversity must continue to improve the multifunctionality of the final products. The “individualised” production increases the number of product variants with only very short life cycles. The close interaction between the material and manufacturing technologies (including automation in the production of lightweight structures) as well as a more efficient use of raw materials and energy at all stages of the process and value chain will shape growth strategies in the industry.

NESTRO® assists you to meet these new challenges, because we ensure optimum working conditions. Our systems provide energy-efficient extraction of dust and waste and so help you to produce perfect quality with reduced stoppage times. We transport, shred, cut, store and compress your waste materials as per your needs. Talk to our consultants.

Founded in 1977, NESTRO® Lufttechnik GmbH is currently one of the large established manufacturers of products and systems for extraction and filter technology and for their downstream heating technology, for surface technology and for sorting and disposal technology – Made in Germany. More than 150 employees develop and produce high-quality, energy-optimised solutions to meet individual customer specifications. As a partner of the specialised retail trade for the plastic processing industry we know the growing demands on and requirements to machine technology. Modern CNC machines require powerful and durable solutions – from the hose guide in three dimensions to handling and processing chips and dust quantities.

## Moins de poussières pour plus de compétitivité

Dans le monde entier, on constate une augmentation constante de la demande pour les produits techniques et les emballages en matières plastiques. En même temps, les exigences deviennent de plus en plus sévères. C'est ainsi que l'on constate une forte orientation vers les processus de fabrication complexes, combinés et intégrés avec un degré d'automatisation croissant, et la variété de plus en plus grande des matériaux doit conduire à une amélioration de la multifonctionnalité des produits finaux. La production « individualisée » accroît le nombre des variantes de produit, dont la durée de vie n'est plus que très réduite. L'interaction étroite entre le matériau et les technologies de fabrication (y compris l'automation dans le cadre de la production de structures légères) ainsi qu'une utilisation encore plus efficace des matières premières et de l'énergie à toutes les étapes de la chaîne de processus et de création de valeur sont appelées à marquer de leur sceau les stratégies de croissance au sein de l'industrie.

NESTRO® est à vos côtés pour répondre à ces nouveaux défis en vous assurant des conditions de travail optimales. Nos systèmes aspirent de manière efficace en matière d'énergie la poussière et les résidus de traitement, vous aidant ainsi à obtenir une qualité parfaite tout en réduisant les temps d'immobilisation. Nous transportons, broyons, séparons, stockons et compactons vos matériaux résiduels en fonction de vos désideratas. Consultez notre conseiller.

La société NESTRO® Lufttechnik a été fondée en 1977. Elle est aujourd'hui l'un des grands fabricants établis de produits et de systèmes pour l'aspiration et le filtrage ainsi que pour les besoins situés en aval comme le chauffage, le traitement de surface, le tri et l'élimination - le tout « Made in Germany ». Plus de 150 collaborateurs développent et produisent des solutions haut de gamme, optimisées sur le plan énergétique, conformes aux spécifications individuelles des clients. En tant que partenaires du commerce spécialisé pour l'industrie de transformation des matières plastiques, nous sommes conscients des exigences renforcées de la technologie des machines. Les machines modernes à commande numérique nécessitent des solutions performantes et résistantes, depuis le cheminement des tuyaux en trois dimensions jusqu'au traitement des volumes de copeaux et de poussières.

## Standfilteranlagen

Absackstandfilter werden für den Überdruckbetrieb (Typ NASF) oder den Unterdruckbetrieb (Typen NA/T und NUAF/T) hergestellt. Sie sind absolut staubdicht und werden als erweiterungsfähige Baukastensysteme gefertigt. Unsere Techniker planen für jeden Bedarf die richtige Anlage und wählen das richtige Filtermedium aus.

## Stand Filter Systems

Bag filters are manufactured for positive pressure operation (type NASF) or negative pressure operation (types NA/T and NUAF/T). They are absolutely dust-proof and are produced as expandable modular systems. Our technicians plan and design the right system for every need and select the right filter medium.

## Systèmes de filtres

Les filtres à ensachage sont fabriqués pour fonctionner en mode surpression (type Nasf) ou dépression (types NA/T et NUAF/T). Ils sont totalement étanches et conçus sous forme modulaire extensible à volonté. Nos techniciens planifient pour chaque besoin le système adéquat et sélectionnent le meilleur média filtrant.



NA/T + NZ



NA/T

### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Preiswerte Filteranlagen bis 10.000 m<sup>3</sup>/h
- Aufstellung innen und mit wetterfester Verkleidung auch außen möglich
- Druckluft-Impuls-Abreinigung möglich bei Unterdruckanlagen

### Your advantages at a glance:

- Inexpensive and cost-efficient filter systems up to 10,000 m<sup>3</sup>/h
- Indoor installation and with weather-proof cladding also possible outdoors
- Compressed-air pulse cleaning possible in negative pressure systems

### Vos avantages en bref :

- Systèmes de filtrage économiques jusqu'à 10 000 m<sup>3</sup>/h
- Mise en place en intérieur ou bien, grâce à un habillage tout temps, extérieur
- Possibilité de purification aux impulsions d'air comprimé pour les systèmes à dépression

## Entstauber

Unsere fünf mobilen Entstauber NE für die Innenaufstellung erfüllen alle Normen hinsichtlich Reststaubgehalt, Schallimmision und Absaugleistung. Deren kompakte Bauweise mit der Option Ansaugseite rechts/links bietet Ihnen viele Möglichkeiten einer platzsparenden Aufstellung. Die drei Austragungssysteme Tonnenabsackung, Brikettierpresse und Zellenratschleuse erfüllen jede gewünschte Anforderung an eine perfekte Lösung.

## Deduster

Our five mobile NE dedusters for indoor installation meet all standards concerning residual dust content, noise emission and extraction capacity. Its compact design with the right or left intake side option offers many possibilities for space-saving installation. The three delivery systems of bin bagging, briquetting press and rotary valve meet any desired requirement to providing a perfect solution.

## Dépoussiéreurs

Nos cinq dépoussiéreurs mobiles NE pour la mise en œuvre en intérieur répondent à toutes les normes en ce qui concerne la teneur résiduelle en poussières, les émissions sonores et la capacité d'aspiration. Ils requièrent une surface au sol réduite grâce à leur forme compacte et l'option aspiration gauche/droite. Les trois systèmes d'extraction ensachage, presse à briquettes et écluse rotative permettent de répondre à toutes les exigences d'une solution parfaite.



NE 250 + NZRS



NE 250 + NBP



NE 350



Technische Daten  
Technical specifications  
Caractéristiques techniques



### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Volumenstrom von 1.780 bis zu 8.000 m<sup>3</sup>/h auch für die gleichzeitige Absaugung mehrerer Maschinen
- Vorabscheidekammer für turbulenzarme Staub- und Späneabscheidung
- Top-Down Cleaning für verlängerte Filterstandzeiten
- Unterdrucksystem = 100% staubdicht
- Filterschläuche aus Polyester-Nadelfilz (Reststaubgehalt Reingas <0,1 mg/m<sup>3</sup>)

### Your advantages at a glance:

- Air volume of 1,780 to 8,000 m<sup>3</sup>/h for the simultaneous extraction of several machines
- Pre-filter chamber for low-turbulence dust and chip separation
- Top-down cleaning for extended filter life
- Vacuum system = 100% dust-proof
- Filter hoses made of polyester needle felt (clean gas residual dust content <0.1 mg/m<sup>3</sup>)

### Vos avantages en bref :

- Débit volumique de 1 780 à 8 000 m<sup>3</sup>/h, possibilité d'aspiration simultanée de plusieurs machines
- Chambre de pré-séparation permettant une séparation à turbulences réduites des poussières et des copeaux
- Top-Down Cleaning pour une plus grande durée de vie des filtres
- Système à dépression = 100% étanche à la poussière
- Manches filtrantes en feutre aiguilleté de polyester (teneur résiduelle en poussière du gaz purifié <0,1 mg/m<sup>3</sup>)

## **Unterdruck-Filtertechnik Jet Zwischenfilter / Filterhaus mit Brikettierpresse**

Die von NESTRO® entwickelte Unterdrucktechnologie garantiert hohe Staubreduzierung bei höchster Energieeffizienz mit bis zu 30% Energieeinsparung gegenüber Überdrucksystemen. Für die kunststoffverarbeitende Industrie ist die Filterabreinigung mittels Druckluft („Jet“) immer dann die beste Wahl, wenn ein Dauerbetrieb erforderlich ist.

- Große Luftmengen effektiv zu filtern, ist die Paradedisziplin unseres Zwischenfilters NSJ. Die designbedingten niedrigen Aufströmgeschwindigkeiten und die permanente Austragung sorgen für eine hohe Anlagenverfügbarkeit. Das Top-Down-Cleaning und die große Vorabscheidekammer erzeugen eine turbulenzarme Filterung, was lange Filterstandzeiten garantiert.
- Das Filterhaus NFHSU erlaubt dank eines integrierten Rührwerks die Zwischenlagerung von Staub mit einem Tagesvolumen von bis zu 26 m<sup>3</sup>. Mit der angeschlossenen Brikettierpresse NBP verdichten Sie das Material bereits am Entstehungsort, reduzieren dadurch das Lagervolumen und verbessern die Lager- und Transportfähigkeit.



## **Jet Negative Pressure Filter Technology Intermediate filter / filter housing with briquetting press**

The vacuum technology developed by NESTRO® guarantees high dust reduction at the highest energy-efficiency level with up to 30% energy saving compared to overpressure systems. Filter cleaning using compressed air ("Jet") is always the best choice for the plastics industry when continuous operation is required.

- Effectively filtering large volumes of air is the primary task of our intermediate filter NSJ. The design-related low upward flow speeds and the permanent discharge ensure high plant availability. The top-down cleaning and the large pre-filter chamber create low-turbulence filtration, which guarantees long filter life.
- Thanks to an integrated agitator, the NFHSU filter housing allows the intermediate storage of dust with a daily volume of up to 26 m<sup>3</sup>. With the connected NBP briquetting press, you can already compress the material at its point of origin, thereby reducing the stored volumes and improving the storage capability and transportability.

## **Filtrage à dépression Jet Filtres intermédiaires / filtres avec presse à briquettes**

La technologie de dépression développée par NESTRO® garantit une très grande réduction des poussières avec l'efficacité énergétique la plus élevée permettant de réduire la consommation d'énergie jusqu'à 30% par rapport aux systèmes à surpression. Pour l'industrie de transformation des matières plastiques, la purification des filtres par air comprimé (« Jet ») est toujours la méthode de choix lorsqu'un fonctionnement continu est indispensable.

- Filtrer efficacement de grands volumes d'air, voilà la discipline de prédilection de notre filtre intermédiaire NSJ. Les faibles vitesses de remontée et l'extraction permanente assurent une disponibilité élevée du système. « Top-Down Cleaning » et la grande chambre de préséparation permettent un filtrage à turbulences réduites, ce qui prolonge la durée de vie des filtres.

➤ Grâce à son agitateur intégré, le filtre NFHSU permet le stockage intermédiaire de poussière jusqu'à un volume journalier de 26 m<sup>3</sup>. Le raccordement de la presse à briquettes NBP vous permet de compacter le matériau là-même où il est produit, réduisant ainsi le volume de stockage et améliorant les capacités d'entreposage et de transport.





NFHSU



NSJ



NFHSU



NSJ

**Technische Daten**  
Technical data  
**Caractéristiques techniques**



Zwischenfilter - Intermediate filter - Filtre intermédiaire

**Technische Daten**  
Technical data  
**Caractéristiques techniques**



NFHS

**Technische Daten**  
Technical data  
**Caractéristiques techniques**



NBP

#### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Unterdruckbetrieb bei Volumenströmen von 2.500 m<sup>3</sup>/h (bis zu 200.000 m<sup>3</sup>/h)
- Dauerbetrieb durch vollautomatische Abreinigung mittels Druckluftimpulsen (Jet)
- Vielfältige Entsorgungsmöglichkeiten: BIG-Bag, Silo, Container oder Kompaktierung (z.B. von Kunststoffstaub) durch Brikettierung
- Antistatische Filterschläuche

#### Your advantages at a glance:

- Vacuum operation with volume flows from 2,500 m<sup>3</sup>/h up to 200,000 m<sup>3</sup>/h
- Continuous operation using fully-automated cleaning by means of compressed air pulses (Jet)
- Reliable compaction of paper dust with briquetting
- Anti-static filter hoses

#### Vos avantages en bref :

- Fonctionnement en dépression avec des débits volumiques de 2 500 m<sup>3</sup>/h (jusqu'à 200 000 m<sup>3</sup>/h)
- Fonctionnement continu grâce à la purification entièrement automatique par impulsions d'air comprimé (Jet)
- Nombreuses possibilités d'élimination : Big-Bag, silo, conteneur ou compactage (par exemple de la poussière de plastique) par briquetage
- Manches filtrantes antistatiques

## Zyklone

Unsere Zyklone finden als Vorabscheider oder aber z.B. bei sehr groben Materialien als Absolutabscheider Verwendung. Sie können als Fliehkraftabscheider bei der Materialvorabscheidung in geschlossenen Systemen oder in Transportringleitungen eingesetzt werden.

## Cyclones

Our cyclones are used as pre-separators or else as absolute separators for very coarse materials, for example. They can be used as a centrifugal separator in the pre-separation of material in closed systems or in transport loops.

## Cyclones

Nos cyclones sont destinés à la pré-séparation ou bien, par exemple dans le cas de matériaux très grossiers, à la séparation intégrale. Ils peuvent être mis en œuvre en tant que séparateurs centrifuges pour la pré-séparation dans les systèmes en boucle ou encore dans les conduites circulaires de transport.



NZ

### Technische Daten

Bitte fragen Sie den Fachgroßhändler Ihres Vertrauens oder Ihren persönlichen Berater von NESTRO®.

### Technical specifications

Please discuss with your trusted specialist wholesaler or with your personal NESTRO® consultant.

### Caractéristiques techniques

Veuillez contacter le revendeur spécialisé de votre choix ou votre conseiller personnel NESTRO®.

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Bewährte & zuverlässige Technik für dauerhaften Betrieb
- Individuelle Anwendungsspezifikation für höchste Wirkungsgrade

Your advantages at a glance:

- Proven & reliable technology for permanent/uninterrupted operation
- Individual application specifications for maximum efficiency

Vos avantages en un coup d'œil :

- Technologie éprouvée et fiable pour le fonctionnement continu
- Spécifications individuelles d'application pour les taux de rendement les plus élevés

## Separatorschleuse

Separatoren dienen im Luftstrom zur effizienten druckfreien Ausschleusung von langen Kunststofffasern z.B. vor einer Staubfilteranlage. Sie werden immer individuell auf das beim Kunden zu verarbeitende Material abgestimmt und können definierte Restmaterialien unmittelbar dem Recycling oder der Wiederverwendung zuführen.

## Separator Air-Lock

The separators are used in the airflow for the efficient pressure-free discharge of long plastic fibres, e.g. upstream of a dust filter system. They are always individually matched to the material being processed by the client and can provide specified waste materials directly for recycling or re-use.

## Écluse de séparation

Les séparateurs sont destinés, dans le flux d'air, à évacuer sans pression et de manière efficace les fibres plastiques longues, par exemple avant un système de filtrage. Ils sont toujours adaptés de façon individuelle au matériau traité par le client et sont en mesure d'alimenter directement le recyclage ou la réutilisation en résidus définis de matériau.



Technische Daten  
Technical specifications  
Caractéristiques techniques



### Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Druckfreie Übergabe zur Weiterverarbeitung & Lagerung nach Ihren Vorgaben
- Robust (auch für langfaserige Materialien geeignet)
- Kompakte Form - platzsparender Aufbau
- Dank großer Revisionsöffnung leicht zu warten

### Your advantages at a glance:

- Vacuum transfer for further processing & storage as per your requirements.
- Durable (also suitable for stringy materials)
- Compact shape – space-saving design
- Easy maintenance thanks to large inspection opening

### Vos avantages en un coup d'œil :

- Transfert sans pression aux fins de traitement ou de stockage en fonction de vos exigences
- Robustesse (adapté également aux matériaux à fibres longues)
- Compacité : économie de place
- Facilité d'entretien grâce à la grande trappe de révision

## Rohr- und Kanalbauteile / Rückluftführung

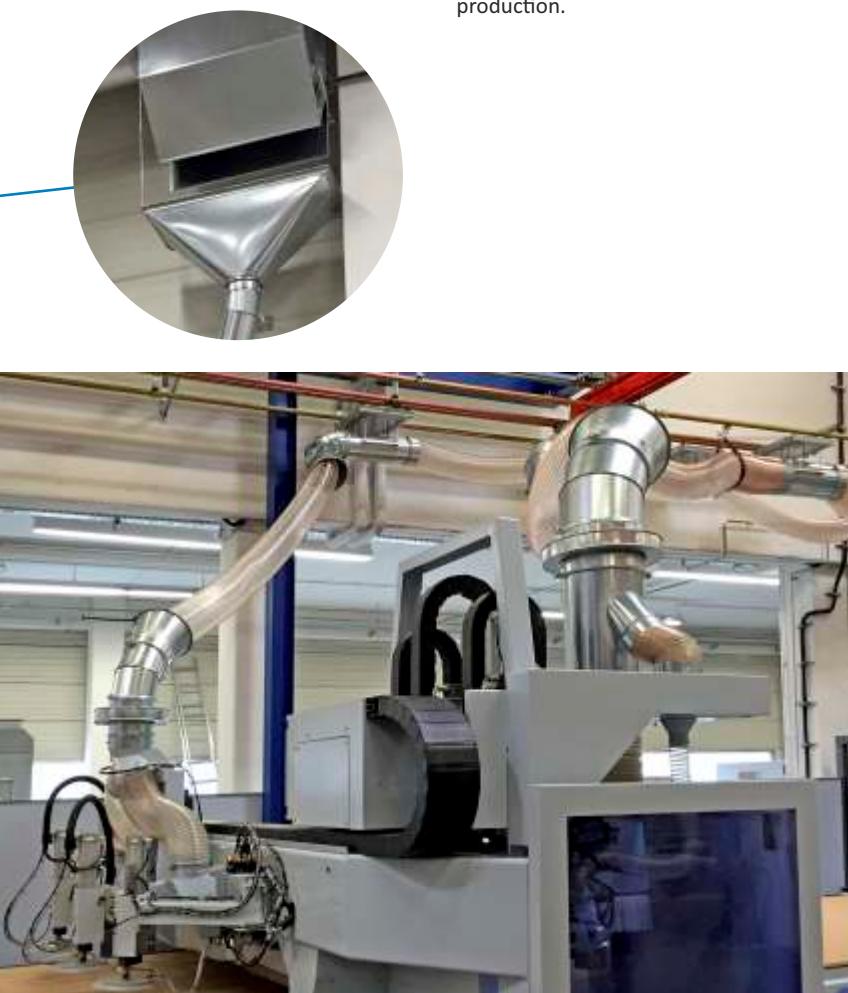
Unsere selbstgefertigten Rohr- und Kanalbauteile - Made in Germany - bieten Ihnen viele Vorteile. Sie sind widerstandsfähig, wartungsarm, besitzen einen geringen Reibungswiderstand und bieten einen automatischen Potenzialausgleich. Die in verschiedenen Durchmessern erhältlichen Bauteile lassen sich auf der Baustelle z.B. über Spannringe leicht montieren.

Dank der Leistung unserer Filter mit einem Reststaubgehalt von weniger als 0,1 mg/m<sup>3</sup> kann die gefilterte Luft wieder zurückgeführt werden. Damit haben Sie einen idealen Druckausgleich im Unterdruckbetrieb und in der kalten Jahreszeit keinen Wärmeverlust in der Fertigungshalle.



## Pipes and Duct Components / Return Airflow

Our in-house manufactured pipe and duct components - Made in Germany - offer many advantages. They are durable, low-maintenance, have low frictional resistance and provide automatic potential equalisation. The different diameters of components that are available can be easily installed using clamping rings. The filtered air, which has a residual dust content of less than 0.1 mg/m<sup>3</sup> can be recirculated thanks to the performance of our filters. This gives you the ideal pressure equalisation in the vacuum operation and no heat loss in the production hall during the cold season.



## Composants pour conduites et gaines / retour d'air

Produits par nos soins - made in Germany -, nos composants pour conduites et gaines vous offrent de nombreux avantages. Ils sont d'entretien réduit, résistants, possèdent une faible résistance de frottement et offrent une compensation de potentiel automatique. Disponibles dans divers diamètres, les composants peuvent être montés aisément sur le chantier, par exemple au moyen d'anneaux de serrage. Grâce aux performances de nos filtres et leur teneur en poussières résiduelles de moins de 0,1 mg/m<sup>3</sup>, l'air peut être récupéré. Vous obtenez ainsi une compensation idéale de pression en mode dépression et, pendant la saison froide, vous n'avez pas de déperdition de chaleur dans le hall de production.

Technische Daten



Technical data



Caractéristiques techniques



Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Energieeffiziente Wärmerückgewinnung durch Rückluftbetrieb
- Große Variationsbreite für alle Gebäude- und Maschinengegebenheiten
- Individuelle Lösungen für spezielle Bedarfsanforderungen

Your advantages at a glance:

- Energy-efficient heat recovery through return air operation
- Wide variety of widths for all buildings and machinery specifications
- Individual solutions for special requirements

Vos avantages en un coup d'œil :

- Économies d'énergie grâce à la récupération de chaleur permise par le retour d'air
- Large gamme de variantes pour toutes les formes de bâtiments et de machines
- Solutions individuelles pour les besoins spécifiques





NESTRO® Lufttechnik GmbH  
Paulus-Nettelstroth-Platz  
D - 07619 Schkölen  
Tel.: +49 (0)36694 41-0  
E-Mail: [info@nestro.de](mailto:info@nestro.de)  
[www.nestro.de](http://www.nestro.de)

Ul. Kolejowa 2, Stare Olesno  
PL - 46-300 Olesno  
Tel.: +48 34 350 53-10  
E-Mail: [info@nestro.pl](mailto:info@nestro.pl)  
[www.nestro.pl](http://www.nestro.pl)

Házgyár u. 2  
H - 7630 Pécs  
Tel.: +36 72 216-461  
E-Mail: [nestro@nestro.hu](mailto:nestro@nestro.hu)  
[www.nestro.hu](http://www.nestro.hu)

Überreicht durch  
Presented by  
Distribué par

